

(hoja 1)

ESCENARIO

El libreto está adaptado, para aprovechar integralmente las ventajas de la infraestructura existente, y el encanto y conformación natural que la rodea. Demandando un mínimo de gasto el motar el resto.-

Se utilizarán cinco niveles, cuyo detalle de arriba hacia abajo se da antes de cada escena.-

I PARTE

CUADRO I

"LA DANZA DEL VIENTO BLANCO"

Tiempo de este cuadro: (ver observación al pie) Tiempo Acumulado:
(Ver observación al pie)

LA ESCENA: iluminada en semipenumbra

1er Nivel: El superior sobre los cerros circundantes.

Estará preparado para que por medio de nubes de gases inócuos y pesados y juego de luces, se pueda simular una borrasca de viento blanco sobre las cumbres. Se podrá simular, si se cuenta con medios técnicos adecuados, una precipitación de nieve, esto en cuanto a su parte superior. La inferior simulará un valle de montaña, rodeado de cerros y peñas, que irá descendiendo hasta desembocar en un embalse artificial, creado por el hombre. El embalse tendrá un muro de endicamiento con compuertas, que accionarán para permitir el paso de bailarines. Además tendrá un paso oculto al público, por donde descenderán las bailarinas hasta un nivel por debajo de las turbinas simuladas.-

Las compuertas simularán alimentar turbinas de utilería que estarán preparadas para girar, conectadas por ejes al generador, del cual saldrán gruesos cables hacia un transformador, y de allí a una línea de alta tensión, que se dejará en perspectiva, hacia

(sigue hoja 2)

14

OBSERVACION PARA TIEMPO DE CADA CUADRO Y TIEMPO ACUMULADO:

Los tiempos de duración de los cuadros, deberán ser previstos por el Director General, conjuntamente con el Director Artístico y el Director musical, para adaptar el libreto a la duración conveniente, según el resto del programa.

En "Tiempo de este cuadro" se colocará el tiempo previsto para cada cuadro, y en "Tiempo acumulado" se irán sumando estos tiempos, para lograr el tiempo total previsto, y conocer el tiempo total acumulado en cada parte del espectáculo.-

14

(hoja 2)

una remota ciudad en oscuras, tenuemente iluminada, hecha de siluetas de edificios con ventanas, que en el momento oportuno se irán iluminando de a poco, hasta culminar en su mayor intensidad. Dos o tres siluetas de chimeneas que despedirán humo, simularán otras tantas fabricas aledañas a la ciudad.-

El juego de luces y sus colores se adaptará a las necesidades del libreto según el criterio del director artístico.-

En esta escena, los niveles inferiores simularán un apasible paisaje invernal, logrado por diversos efectos de luces y proyección de diapositivas, sobre telones, paredes, etc. Es un efecto que solo se utilizará para esta escena, por lo cual no deberá formar parte constitutiva permanente del escenario.-

INTERPRETES: Conjunto de bailarinas, cuyo número decidirá el señor Director General. Con vestidos de baile blancos, tocadas de tules sueltos, que ondearan al bailar. Las ropas tendrán aplicaciones brillantes, que oportunamente se harán resaltar con efectos de luces.-

ALEGORIA DE ESTE CUADRO:

Simulará una borrasca de viento blanco en las altas cumbres, que se irán blanqueando. Las bailarinas con sus danzas y vestidos simularán en el nivel por debajo de la borrasca, las rachas de citado viento que las va depositando sobre las laderas y rocas en forma de nevada.-

MUSICA: El director musical deberá adaptar la partitura que mejor se adapte, teniendo en cuenta, de ser posible, que: Se inicie con aires calmos, como se inicia la tempestad y luego que cobre fuerza en forma repentina, como el huracán. Tratará de lograr el efecto de sucesivas rachas de furia, como borrasca, que decrecerán y volverán a intensificarse, para adecuarla a la coreografía prevista, efectuando los ajustes necesarios, conjuntamente con el Director

(sigue hoja 3)

(hoja 3)

EL DESARROLLO DE LA ACCION:

Se escucha la introducción musical que va cobrando fuerza.-

Simultáneamente se inicia la borrasca en lo alto del cerro, iluminada en semipenumbra.-

El relator recita la primera glosa:

Cuando ruge en lo alto de la cumbre del cerro
la voz bravía, del insensible huracán,
y la borrasca, despojada de rayos y truenos

(entran las bailarinas)

incansable azota, sin pausa y sin piedad
convirtiéndolas, en espectrales fantasmas
a las rocas milenarias, ignotas y mudas,
a las que viste con las ténues ropas blancas,
hechas del frío de la nieve y su blancura.

DANZA DEL VIENTO BLANCO:

Las bailarinas van apareciendo en escena, en forma de rachas, cuando la música imita el rugir del huracán, y cuando sincronizado, el relator alcanza el punto de la primera glosa donde está señalada la entrada. Luego danzan arremolineadas - como viento blanco - y en sucesivas rachas - mientras otras siguen entrando - se van amontonando sobre las laderas del escenario - que imitan a la montaña rocosa - a la cual van cubriendo en forma de nevada, y quedando quietas. En este punto - por medio de ventiladores ocultos al público - solo se ve menearse sus vaporosos tules.-

La música de tipo sinfónico, debe imitar varias rachas de huracán seguidas del remolinear del viento blanco. Lo cual hará posible adaptar la coreografía imitando una nevada borrascosa de alta cumbre.-

Al ir concluyendo la danza el relator recita:

(pasa hoja 4)

ESCENA: La escena es la misma del cuadro anterior, pero se va iluminando con el amanecer, hasta quedar iluminado "a giorno". En este punto se destacará bien el dique y el embalse, las compuertas, las turbinas, la línea de alta tensión y los transformadores. La ciudad a lo lejos tendrá aspecto diurno.-

INTERMEDIO: Conjunto de zapateadores malambistas, cuyo número determinará el Director General. Ataviados a la usanza gaucha. Los sombreros tendrán aplicaciones brillantes en la copa, de tal forma que al agachar la cabeza, y en combinación con luces, destallen como reflejos de agua corriente.-

ALLEGORIA DEL RÍO CHADAY: Esta escena simulará el deshielo que alimenta los manantiales de la cordillera. Los malambistas irán apareciendo sucesivamente como gotas de agua, que al juntarse forman hilos, y al volverse a juntar forman surcos, que al juntarse forman arroyitos y al juntarse estos formarán arroyos, que desembocan en un ruidoso río.-

A su vez las bailarinas, en plano distinto, simularán sin ruido, el suave deshielo de las laderas y de a una se irán desprendiendo y formando dos cauces que convergen en el embalse, el que irán llenando antes de que lleguen los ruidosos malambistas. **MUSICA:** El director musical, adaptará la partitura del malambo, de acuerdo con su criterio personal, de tal forma que este se inicie suavemente, tocado por una sola guitarra, como se inicia el deshielo al amanecer. Luego se irá intensificando de a poco, con el agregado de nuevas guitarras, y si fuese lógico de otros instrumentos, a medida que los bailarines se van juntado, y va creciendo el retumbo del zapateo, tratando de imitar primero el creciente murmullo de arroyitos, luego el ruido de arroyos y finalmente el tronar del río que desemboca en el embalse.-

Al ir ingresando los malambistas al embalse, se irá aquietando la música, como se aquietan el río que amansa sus aguas en el lago, pero mantendrá un compás de olas al cual se irán aquietando las bailarinas y los malambistas hasta finalizar el cuadro. Termina suave y melodiosa, pero con aires inquietos.-

La blanda nieve sobre la roca,

a su contacto se endurece,

(se paran los ventiladores para dar efecto de endurecimiento)

y el cristal del hielo eterno

bajo el sol resplandece.

(se prenden reflectores que hagan resaltar los destellos de las aplicaciones brillantes en los vestidos)

Del sol que con su tibieza,

y con su cálido mirar,

hace al hielo lagrimear

los destellos de su belleza.

(Se encienden nuevos reflectores, ubicados en distintos ángulos para que den más brillo a la nieve helada, simbolizada en las ropas blancas, de debe tratar de dar la sensación de que el hielo empieza a derretirse.)

Se escucha la voz de la relatora, mientras se despeja el cielo y se suaviza la música, y la escena se va iluminando como al amanecer, con reflejos de tinte rosado sobre el cielo.

La relatora recita:

NIEVE, Divina Providencia,

Maná del cielo de Mendoza

para una estirpe laboriosa,

formada por mil procedencias

coincidentes en tu suelo,

que forjaron tu grandeza,

arrancando a tu naturaleza

su fruto, con la ayuda del cielo.-

-----0-----

CUADRO II

"EL MALAMBO DEL DESHIELO"

Tiempo del Cuadro:

Tiempo Acumulado:

(sigue hoja 5)

14

Empieza a caer la tarde, y el cielo se va tiñendo de rosa, al culminar este cuadro en el embalse. Se hace notorio el oscurecimiento de la ciudad lejana.-

La relatora recita:

— Manantial del cerro,
tu furia causada
por tanto desvelo,
duerme aquietada
su energía, en el embalse,
que te ha sujetado
en tu propio cause,
por el ingenio humano.

-----0-----

CUADRO III

"EL AGUA SE HACE ENERGIA"

Tiempo del Cuadro:

Tiempo Acumulado:

ESCENA:

La escena es la misma, pero va cayendo lentamente la tarde, y el cielo se hace cada vez más rosado. La ciudad a lo lejos, queda semioscura.-

INTERPRETES: Los mismos malambistas y bailarinas.

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: La energía del agua, aquietada en el embalse, se va a poner de manifiesto al hacer girar las turbinas que transformarán esa energía en electricidad, la cual irá a iluminar a la ciudad, lejana, y a poner en funcionamiento sus fábricas aleañas.-

MUSICA: El Director musical adaptará una partitura de malambo, que se inicie enérgicamente, imitando la brusca salida del agua al abrirse las compuertas del embalse. Como los malambistas irán desapareciendo de escena, la música irá perdiendo intensidad, acallándose de a poco los instrumentos, hasta persistir solo una melodía al desaparecer el último, con el que termina el cuadro.-

14 (sigue hoja 10)

ESCENA 4: La escena es la misma del cuadro anterior, pero se va iluminando con el amanecer, hasta quedar iluminado "a giorno". En este punto se destacará bien el dique y el embalse, las compuertas, las turbinas, la línea de alta tensión y los transformadores. La ciudad a lo lejos tendrá aspecto diurno.-

INTERPRETES: Conjunto de zapateadores malambistas, cuyo número determinará el Director General. Ataviados a la usanza gaucha. Los sombreros tendrán aplicaciones brillantes en la copa, de tal forma que al agachar la cabeza, y en combinación con luces, destellen como reflejos de agua corriente.-

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: Esta escena simulará el deshielo que alimenta los manantiales de la cordillera. Los malambistas irán apareciendo suavemente como gotas de agua, que al juntarse forman hilos, y al volverse a juntar forman surcos, que al juntarse forman arroyitos y al juntarse estos formarán arroyos, que desembocan en un ruidoso río.-

A su vez las bailarinas, en plano distinto, simularán sin ruido, el suave deshielo de las laderas y de a una se irán desprendiendo y formando dos cauces que convergerán al embalse, al que irán llenando antes de que lleguen los ruidosos malambistas.

MUSICA: El director musical, adaptará la partitura del malambo, de acuerdo con su criterio personal, de tal forma que este se inicie suavemente, tocado por una sola guitarra, como se inicia el deshielo al amanecer. Luego se irá intensificando de a poco, con el agregado de nuevas guitarras, y si fuese lógico de otros instrumentos, a medida que los bailarines se van juntando, y va creciendo el retumbe del zapateo, tratando de imitar primero el creciente murmullo de arroyitos, luego el ruido de arroyos y finalmente el tronar del río que desemboca en el embalse.-

Al ir ingresando los malambistas al embalse, se irá aquetando las bailarinas y los malambistas hasta finalizar el cuadro. Termina suave y melodiosa, pero con aires inquietos.-

14 (sigue hoja 6)

DESARROLLO DE LA ACCION:

Los malambistas irán apareciendo de a uno, y diseminados en la cumbre del cerro, sobre el nivel donde están las bailarinas. La bailarinas empezarán de a una a danzar suave y silenciosamente, al compás del malambo, y se irán desprendiendo de la ladera del cerro de a poco.-

El relator, al comenzar el malambo suavemente, y tratando de sincronizar la glosa en su descripción, a los movimientos de este recita:

Las lágrimas con su lento rodar
del agua, inician su largo camino,
de ese, que les depara su destino,
de juntarse y volverse a separar.
Gota a gota forman el hielo
que discurre entre las piedras,
juntando llantos, de rocas y sierras,
en el surco de un mismo destino

(Pausa)
(cuando se juntan los primeros malambistas)
Surco, que a otro encontrarás
uniendo con el tu caudal,
en el inquieto arroyito

(los malambistas con inclinaciones de cabeza harán reflejos con las aplicaciones de los sombreros)

Lleno de reflejos del sol,
que va buscando con amor
al arroyo, donde volcará
su rumor de aguas claras,
en la inquieta mañana
de tu eterno deambular

(Pausa)

(al aumentar el tono del malambo)

14/ (sigue hoja 7)

Arroyo, que bajas tronando,
 con tu clara manantial,
 entre los cerros buscado
 tu camino sin cesar,
 y tu rápido torrente,
 corre buscando la pradera
 con su rugir más potente .

(Pausa)

(se notan los destellos de las aplicaciones brillantes en los sombreros, como si fuesen reflejos de agua)

Destellos llenos de sol
 entre las castigadas rocas,
 que engalanan con su color,
 tu febril carrera loca.
 En tu agitado descenso
 vas creciendo sin cesar,
 y al río turbio y denso,
 ruidoso vas a engrosar.

(Pausa)

(a esta altura los bailarines primeros ya se han unido todos en un ruidoso río que baja sin cesar, engrosado por los grupos de bailarines que van llegando)

El río...
 de agitado y gran caudal,
 se arroja a los abismos
 por oscuros precipicios,
 con estruendoso bramar.
 En ruidosas cataratas
 las aguas se precipitan,
 mientras las rocas crepitan
 de estupor paralizadas.
 De la cordillera se asoma
 con su bravura salvaje,
 corcobeando de coraje,

(síguese hoja 8)

a la carrera entre lomas.
 Pero el triunfante domador,
 de todo salvaje potro,
 venció, también a este otro,
 y con su ingenio lo dominó.
 Así el río bramando,
 corriendo incontenible,
 con ferocidad temible
 se precipita desafiando.

(van llegando al embalse)

Encuentra en su loca carrera,
 quieto, desafiante y solo,
 para sofrenar a sus corcebos,
 el muro de cemento y piedra.
 El hombre lo construyó,
 dispuesto para amansarlo,
 así se transforma en lago
 donde su bravura dominó.
 Las bravías aguas se aquietan,
 en la mansedumbre del embalse,
 el suave rumor de paz renace,
 aunque su alma sigue inquieta.

(Termina el segundo cuadro en la quietud del embalse.)

Los malambistas, aquietada su furia en el lago, se van mezclando con las bailarinas. La ropas de distinto color, hace que sea notorio el recorrido de estos. Todos se balancean suavemente al compás de la música, imitando las olas, pero en los aires inquietos del compás de esta, los malambistas se van acercando a las compuertas, como si fuesen corrientes de agua que culebrean en el embalse, de tal forma que al iniciar el cuadro siguiente puedan salir primero, debe procurarse que las olas reflejen la luz sincronizando los movimientos de cabeza.

14 (sigue hoja 9)

DESARROLLO DE LA ACCION: El relator recita la glosa:

— La mansedumbre del agua
era solo dormida energía,
que con sutil picardía
busca despacio, pero inquieta,
las descuidadas compuertas,
que le devuelva la libertad.
Con bravura y temeridad
se arroja sobre la rueda,
que a su embate da vuelta,
en la entraña de la turbina.
Con fuerza incontenida,
rugen los generadores
y luego los transformadores
mandan, por largo cable,
la energía interminable
del agua que se aquieta
y que de nuevo inquieta,
busca su largo camino,
cumpliendo con su destino.

(Pausa hasta que desaparecen totalmente los malambistas. ~~Al cambiar la música y empezar a recorrer sus canales las bailarinas.~~)

Se inicia con la apertura de compuertas, iniciándose en ese momento la música y la brusca, pero ordenada, salida de los malambistas, zapateando todos, que bajarán impetuosos hacia las turbinas que girarán, daran una vuelta a su alrededor y desaparecerán de escena silenciando de a uno el zapateo. Mientras, las bailarinas suavemente irán desapareciendo de la superficie del embalse por el paso oculto que las hará aflorar bajo las turbinas.

Al girar alrededor de la turbina, cada malambista irá aquietando su brusquedad, pero conservando el mismo ritmo. Las luces dirigidas (de distintos colores) que alumbrarán a cada uno, al aquietarse el zapateo, saltará bruscamente del malambista al gene-

(sigue hoja 11)

rador, y de este al transformador y a la línea conducto^{ra},² alejándose por esta hacia la ciudad, que se irá iluminando de a poco, cobrando vida con la luz y sus fábricas aledañas empezarán a funcionar iluminándose y despidiendo humo por sus chimeneas.

La noche cae totalmente, quedando iluminada "a giorno" la ciudad y sus industrias. Lo demás en penumbras.

-----0-----

CUADRO IV

"EL AGUA ESPARCIDA SE HACE VIDA EN LA CEPA"

Tiempo del Cuadro:

Tiempo Acumulado:

ESCENA: Se desarrolla en el nivel siguiente, que imita a la campiña mendocina, de pronunciada pendiente. De las turbinas parte un anchocanal, que luego se divide en dos, luego en cuatro, y de uno de ellos una hijuela que riega una viña de utilería. Empieza a amanecer de nuevo, utilizando los mismos efectos del cuadro II.-

INTERPRETES: Las bailarinas, que simbolizan al agua que riega luego la viña, las que utilizarán los efectos de reflejos de agua producidos por las aplicaciones en su vestidos.-

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: Esta escena, simbolizá al agua que fertiliza la campiña mendocina. La cual representada por las bailarinas se irá dividiendo por los canales hasta extenderse en el riego de la viña.-

MUSICA: El Director Musical deberá adaptar la partitura que mejor se adapte, teniendo en cuenta de ser posible que se inicie con intensidad, imitando al canal rebozante de agua. Luego se irá suavizando a medida que el agua, representada por las bailarinas, se va dividiendo hasta desparramarse por cauces y luego extenderse en el viñedo. Se irá silenciando a medida que vayan desapareciendo, de a una, las bailarinas.-

DESARROLLO DE LA ACCION:

La relatora recita despacio la glosa; tratando de que marche sincronizada a los movimientos de la escena:

El agua:

Cuando ligero resbala
sobre los anchos canales,
con su prisa interminable,
a las cuchillas encara.

Divide en dos su caudal,
y sigue sus dos caminos,
que su inmutable destino
le obliga a transitar.

Otro compartó encuentra,
y de nuevo se divide,
pero sin pausa prosigue
la carrera hacia su meta.
Así se va extendiendo,
poco a poco en su carrera,
cubre entera la pradera,
al hombre obedeciendo.

(pausa)

(Cuando las bailarinas llegan a la viña)

La que nació, en una gota
allá en la alta montaña,
al juntar su amor a otra,
en una tibia mañana,
fue creciendo, en el cauce
precipitado e incontenible,
en su búsqueda temible,
del verde, sediento valle.
Fue tronco de rágiente río,
y follaje de manso embalse,
que por sutiles canales,
obedeciendo al albedrío,
se extendió por los surcos
infinitos de los viñedos.

(música y baile)

(sigue hoja 13)

(Van desapareciendo las bailarinas, que han simulado el riego de la viña.)

Las bailarinas al compás de la música se precipitan juntas por un canal, en el compartó se dividen en dos grupos (el más grande marcha al viñedo. Luego, este último grupo, se divide nuevamente en dos, en otro compartó (el grupo mayor va por la higuera hacia el viñedo). Al llegar al viñedo se dividen en cuatro regueras y estas en varios surcos cada una. Las bailarinas marchan por los surcos lentamente y distanciándose, hasta ir desapareciendo de escena de a una por vez.-

Acotación: Tener en cuenta que al entrar al surco la marcha se hace más lenta, pero se conseguirá el efecto de distanciamiento al dividir cada reguera en varios surcos.-

Termina el cuadro y la música se convierte solo en melodía, al desaparecer la última bailarina.

El relator está recitando:

El agua.

Se extendió por los surcos
infinitos de los viñedos
que absorvieron con los pelos
de múltiples raíces, su jugo
paso a ser sabia y alimento,
de hojas, tallos y de uvas
que jugosas y maduras,

(han desaparecidos todas las bailarinas)

fueron al lugar hambriento;

-----0-----

II PARTE

CUADRO V

"PERICON, DEL MILAGRO DE LA SAVIA"

ESCENA: En el siguiente nivel, dispuesto el escenario en forma tal que simule una cepa enorme, tendida en el suelo, con raíces que

(sigue hoja 14)

van convergiendo hacia el tronco. Luego del tronco se separan los cargadores y de estos los sarmientos con hojas, de los cuales cuelgan algunos racimos. Se tratará que la raíz ^{sea} hacia el público, y la fronda al lado opuesto, en tal forma que de la sensación de estar de pie.-

INTERPRETES: Parejas de bailarines para el pericón, con atavíos vistosos. Su número lo dispondrá el Director General.-

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: Esta escena simbolizará al agua que sube por la raíz de la cepa y se hace savia, que alimenta al fruto, la uva, la que de a poco se va sazonzando hasta madurar.-

MUSICA: El Director Musical, adaptará una partitura de Pericón, que conforme a la coreografía propia de esta escena, que si bien se hará a ritmo de Pericón, la coreografía deberá ser adaptada por el Director Artístico, al simbolismo del cuadro, que esta alegoría tratará de reflejar en el sentir del público.-

No obstante a juicio de los Directores Musical y Artístico, estos pueden adoptar otro ritmo, distinto al del Pericón, que se adapte más a la alegoría y a su interpretación coreográfica.

DESARROLLO DE LA ACCION:

Van apareciendo los bailarines danzando por parejas, ella por una raíz y él por otra, que se juntan enseguida. Luego esta pareja se junta a otra, y se van agregando otras, a medida que las raíces convergen al tronco.

La relatora recita: sincronizando la glosa.

Cepas de brazos al cielo

téndidos en oración

Cepas que con devoción

beben el jugo del suelo.

Cepas, que llevan en su seno

el secreto de la creación.

Cepas, que llenas de emoción,

hacen uva y beben cieno.

(sigue hoja 15)

Al converger las parejas en el tronco de la cepa, bailan en conjunto en dos rondas que girán en sentido contrario, simulando la circulación de savia por el tronco. Terminado el baile en conjunto, las parejas se separan danzando y toman por el camino de los cargadores. Luego tomarán el camino de los sarmientos, entrando en cada hoja. Darán una vuelta danzando sobre la hoja y saldrán de nuevo por el sarmiento, agrupandose finalmente en los racimos, adoptando la forma de estos.-

El locutor y la locutora recitarán sincronizando la glosa

Uvas promesas para mañana,
florece prendidas al sarmiento,
y con vocación temprana
se hacen racimo al momento.
Crecen tus bayas jugosas
con devoción de paganas,
brillan, luego esplendoresas
en las luminosas mañanas.
Recibe el fruto su sazón,
goloso del sol mendocino,
toma su dorado color,
se hace uva, el racimo.
Lágrimas, suspiros y sudor,
con la fresca agua hermanados,
y la clara tibieza del sol,
a la esperanza han colmado.

Una vez todas las parejas, agrupadas en los distintos racimos, inciciarán una breve danza dulzona, para dar una idea de la sazón de las uvas.

-----0-----

CUADRO VI

"LA COSECHA Y EL TRANSPORTE"

Tiempo del Cuadro:

Tiempo Acumulado:

(sigue hoja 16)

ESCENA:

En el mismo nivel anterior y junto a la raíz habra un gran tacho simulando, de uva y de este una escalera hacia un enorme camión tambien simulado en el escenario.

INTERPRETES: Los mismos bailarines anteriores.

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: Esta escena simula la cosecha, y el transporte del fruto al lagar de la bodega.

MUSICA: En este cuadro, a criterio de los Directores Musical y Artistico, la partitura podrá estar integrada por varios ritmos folklóricos, adaptando los mismos y la coreografía, a la alegoría que se tratará de transmitir al espíritu del público espectador.

DESARROLLO DE LA ACCION

Los bailarines agrupados en cada racimo, y el grupo de cada racimo por vez, abandonarán su lugar y bailando subirán al tacho de cosecha donde terminarán su baile.

La locutora recita sincronizando:

Fruto jugoso y maduro,
al emprender tu camino
hacia el lagar insaciable,
vas a tu nuevo destino,
dichoso, de tu afán noble.
El trapiche, con empeño asesino
destrozará tu fresca carne
y el mosto se irá por el camino
del roble, que espera ansioso.
Serás fermento y por fin vino.

Una vez todas las parejas en el tacho, danzando en conjunto suben, simulando un vaciado rápido, al camión. Continúan danzando imitando el movimiento del transporte en camión hasta concluir el cuadro.-

-----0-----

CUADRO VII

"EL LAGAR Y EL TRAPICHE"

ESCENA: En el mismo nivel y al costado del camión, del cual se

(sigue hoja 17)

se simula una compuerta de descarga, hay un inmenso lagar, comunicado por escalera (que simula el elevador de cangilones), al trapiche también grande con salida por el otro extremo en forma de canaleta, por donde se vierte el vino a la cuba de fermentación.-

INTERPRETES : Los mismos bailarines.

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: Este cuadro simboliza el lagar que recibe la uva y el trapiche que la muele.

MUSICA: En este cuadro, acriterio de los Directores Musical y Artístico, la partitura podrá estar integrada por varios ritmos folklóricos, adaptando los mismos y la coreografía, a la alegoría que se tratará de transmitir al espíritu del público espectador.-

DESARROLLO DE LA ACCION: Los bailarines descenderán danzando del camión al lagar, simulando la descarga de este, y allí se irán juntando todos, hasta quedar inmóviles. En ese momento empezarán a salir por la escalera hacia el trapiche, al cual recorrerán bailando un aire movido y zarandeado, simulando la molienda.

Luego por la canaleta del trapiche que baja a la cuba, irán bajando imitando el fluir de mosto que va a fermentar.

El relator repite el ~~recitado~~ de la glosa siguiente, tratando de sincronizar.-

Uvas

que jugosas y maduras

fueron al lagar hambriento

y el trapiche empeñoso,

con amor infatigable,

con su empeño incansable,

y con espíritu laborioso,

las hizo jugo dulzón

que fué llenando las cubas,

con la esencia de las uvas,

que el fermento transformó

en espíritu de vino.

14

(sigue hoja 18)

CUADRO VIII"LA FERMENTACION"

Tiempo del Cuadro:

Tiempo Acumulado:

ESCENA: En el mismo nivel anterior una gran cuba de fermentación, donde desemboca el conducto de descarga del trapiche, y con un pasaje oculto, que desemboca en el nivel inferior a través de una canaleta de descarga. La canaleta recorre un trecho y de ella se van desprendiendo conductos a las copas.

INTERPRETES: Los mismos.

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: El mosto del trapiche llena a la cuba de fermentación y se produce esta, transformando al mosto en vino.-

MUSICA: En este cuadro, a criterio de los Directores Musical y Artístico, la partitura podrá estar integrada por varios ritmos folklóricos, adaptando los mismos y la coreografía, a la alegoría que se tratará de transmitir al espíritu del público espectador.

DESARROLLO DE LA ACCION

Los bailarines que han salido del trapiche, llenan la parte superior de la cuba de fermentación, e inician en conjunto una danza que empieza lenta y aumenta su ritmo, simulando la fermentación, que luego se va aquietando de a poco, hasta quedarse en calma. En ese momento los bailarines salen de escena por un pasaje oculto al público.

Al promediar este cuadro los relatores recitarán sincronizando a la acción:

Locutor — Vino, el eterno elixir,
de cuna y extirpe noble
madurarás en duro roble,
y luego volverás a vivir.

Locutora — Mil bocas te besarán
con afanoso deleite,
y con ansias crecientes
de tu espíritu se saciarán.

14

(sigue hoja 19)

Locutor — Serás el Rey de la alegría,
 seras el dios de la salud,
 será, de nuevo tu virtud
 la que alegre otro día.

-----0-----

PARTI III

CUADRO IX

"EL CAMINO DEL VINO"

Tiempo del Cuadro:

Tiempo acumulado:

ESCENA: En el nivel siguiente y combinando con el canal de salida de la cuba, se dispondrán varias copas grandes (en cada una bailará una pareja)

INTERPRETES: El director General dispondrá las parejas que interpretan este cuadro, de acuerdo a las necesidades del cuadro siguiente.

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: Este cuadro simulará la distribución del vino a los distintos lugares del país y del extranjero.-

MUSICA: Se adaptará un aire musical popular, que guste a la juventud, para acompañar a las parejas, que saldrán alegremente de la cuba y se distribuirán en las copas.

DESARROLLO DE LA ACCIÓN: Las parejas ataviadas según las distintas costumbres, del país y del extranjero (porteños, porteños, correntinos, italianos, españoles, franceses, alemanes, etc.) irán saliendo alegremente de la cuba, y marchando con aire acompasado por la canaleta que simula el camino, se irán distribuyendo por las copas, en las cuales marcharán girando, una vez la dama al centro y otra vez afuera, hasta que todos hayan llegado, con lo cual termina el cuadro.

El relator recitará:

Locutora — Vindrás de nuevo a poblar
 con tus tenues sonrisas,
 reluciré, al éter, las brisas
 que
 que envuelven a la tierra y al mar.

(sigue hoja 20)

locutor — Serás de nuevo el señor
del humor y la alegría,
el que con su eterna picardía,
hace siempre, florecer al amor.

Locutora — Vendrás por tu camino
silencioso y sin apuro,
pero siendo de uva puro,
todos gritarán a tu paso: VINO!

→----0-----

CUADRO X

"ALEGRIA ESPARCIDA POR EL MUNDO"

Tiempo del Cuadro:

Tiempo acumulado:

ESCENA: La ya descripta en el cuadro anterior, las copas estarán en el último nivel, sobre el espejo de agua, lo que producirá un efecto especial y de sorprendente brillo, como broche final al espectáculo.-

Los juegos de luces, serán especialmente ágiles y de intenso colorido.-

ALEGORIA DE ESTE CUADRO: Será este cuadro la alegoría de la alegría. Se interpretarán los bailes más alegres y elegantes de nuestro país, y de los extranjeros que contribuyeron con su aporte migratorio, a dar las características de pujanza, laboriosidad y creatividad al pueblo de Mendoza.-

MUSICA: El Director musical pondrá especial énfasis en seleccionar los ritmos más alegres, y los distribuirá en orden creciente en cuanto a alegría. Estos ritmos los seleccionará entre los nacionales (aconsejo no olvidar el tango) y extranjeros de acuerdo a la alegoría de este cuadro. Deberá procurar que la última pieza seleccionada sea la más alegre. En tal forma se contagiará al público expectador, el estado de ánimo más propicio, para una lucida elección de la Reina de la Vendimia, a la culminación de este espectáculo.

(sigue hoja 21)

14X

DESARROLLO DE LA ACCIÓN: El Director General dispondrá la acción, para que en las copas y a su turno, se bailen los aires mas populares, tratando de que se contagie la alegría al público, para que el espectáculo cumine en forma brillante.

Los relatores incluirán glosas breves, para evitar se transmita al público, la nostalgia del romanticismo.-

I

— Del mar la brisa me elevó

y del agua fui vapor

(anuncia el baile)

II

En el frío de las alturas

fui nube

y luego fui capullo de nieve

(anuncia el baile)

III

Fui hielo junto a la roca

y luego fui gota

(anuncia el baile)

IV

bajando del ande, fui gota,

que al juntar su amor a otra,

se hizo agua bravía

que se aquietó en el embalse.

(anuncia el baile)

V

y cuando de nuevo fui libre

hice bramar la rueda,

que transmitió por el cable

mi energía interminable,

alumbrando a los hogares,

y dando fuerza al ingenio.

(anuncia el baile)

(sigue hoja 22)

VI

En la cuchilla del compartó
 prámpero me hice dos
 y luego me hice cuatro
 y así me fui extendiendo
 hasta cubrir al surco
 con la frescura de mi esencia.

(anuncia el baile)

VII

Raíces inquietas me atraparón,
 y domada me obligarón,
 a ser vehículo de su alimento.
 Savia fui al momento
 que la cepa circuló

(anuncia el baile)

VIII

Llene la uva de jugo,
 macerado, dulzón y puro,
 que el fermento convirtió,
 en vino, "La sangre de Dios"

(anuncia el baile)

FINAL

Fiesta de la Vendimia
 fuiste del sol y del vino,
 ¿Cuál será la que el destino
 corone hoy su reina?

Sigue la elección

De acuerdo al criterio del Director General, se utilizarán de entre
 estas glosas solo las más adecuadas.-

14

ACOTACION FINAL

El dejar librado al juicio del Director General, la duración de cada "cuadro", tiene por finalidad, la de permitir ubicar en tiempo exacto, a todo el espectáculo artistico. Permitiendo esto una perfecta coordinación con el resto del programa.

El dejar bajo la exclusiva responsabilidad del Director Musical, la selección de partituras y su adaptación al espectáculo, se busca la feliz finalidad, de permitir al más capaz en la materia, la realización de esta delicada parte de la tarea, solidarizándolo en el logro del éxito buscado.

Finalmente el Director Artistico, tiene también amplia libertad de acción, dentro del encuadre alegórico que se ha utilizado para la confección de este libreto, si se quiere, del Ballet del Agua, La Vid, y El Vino.

Por último las glosas en forma de poema, pueden ser ampliadas donde el espectáculo lo requiera, para lo cual el autor se pone a disposición de los responsables en el montaje del mismo.

Mendoza, Noviembre 19 de 1969.

14

Concurso promovido por la Direccion Provincial de Turismo

ESTAN CANTANDO EN LAS VINAS

PRESENTACION

Escena: El escenario a oscuras.- Lejano se escucha el coro a cuatro voces que entona la zamba "Nostalgias sureñas".- Se van iluminando los cerros con reflejos verdes. Tambien los árboles del cerro de la Gloria.-

Sobre el cerro de la derecha del espectador, grupos de cosechadores.- Por el cerro de la Gloria bajan viejos carros cargados con uvas.-

Un haz de luz blanca ilumina a la Reina en su trono.- En un plano inferior iluminado por otro reflector, el Locutor.-

Locutor: Estan cantando en las viñas señora.- Desde hace varios dias el campo se ha poblado de canciones y hay alegría y optimismo en las calles de ciudad. Porque estamos en tiempo de vendimia.- Porque se fueron la angustia y el miedo, porque el agua y el sol hicieron el milagro y las cepas estan cargadas de racimos y las manos ansiosas recogen el fruto de todo un año de trabajo.-

Hay un rumor de colmena en el ambiente perfumado de mosto y orujo, y los lagares han comenzado la molienda, y en las piletas se va acumulando el vino nuevo que comenzará a madurar, ~~en~~ prometiéndonos su sabor de tierra y de sol.-

Habéis presidido este año de trabajo como la imagen buena y bella de la mujer mendocina, madres, esposas, novias y hermanas, que en el campo y en la ciudad acompañan el quehacer del hombre, estimulando el esfuerzo, sosteniendo la fé, aventando penas y compartiendo alegrías.-

Y puesto que os váis, dejándonos el recuerdo de vuestra hermosura que vistió de gala este año, os dedicamos este espectáculo, que ya comienza.-

CUADRO PRIMERO: EL AGUA

La escena a oscuras.-

Locutor: Desde las altas cumbres, el glaciar ~~desquebrajado~~ por el sol del estío bajaba a borbotones por las grietas de la montaña y se perdía en el peñascal.

El agua no llegaba al llano.- La tierra sedienta retorcia su entraña infecunda y el cactus milenario abría sus brazos al cielo recortándose sobre el paisaje muerto.- Las tribus languidecían en la inercia.-

Entonces un hombre miró hacia arriba y vio el agua indomita y bravía, rompiendo su espejo en las quebradas ^{das) y} precipitándose, entre nubes de espuma en las hondonadas. Miró la tierra sedienta y pensó ponerle coyunda al río.- Lo pensó y lo hizo.-

Aquel hombre, que un día cualquiera, sin fecha en la historia, cambió la fisonomía

Locutor: Sobre la desolación y la muerte, el hambre y la miseria, el dolor de las madres y el llanto de los niños, sobre la injusticia y el crimen, se alza como un repreche la voz de Jesús de Nazaret, que desde hace veinte siglos nos está señalando el camino: ¿no os dije Yo, que os amárais los unos a los otros?

Escena: Continúa la misma anterior.-Se ilumina el espejo de agua y los ~~surtidores~~ surtidores que lo rodean.-Música sicodélica.-En medio del espejo, una pequeña plataforma y en ella una mujer ~~hechada~~ echada, como dormida.-Música del tango "El choclo".-La mujer despierta.-Se va levantando al compás de la música retorciéndose como tratando de expresar una inquietud no conformada definitivamente.-Poco a poco va asimilándose a la música hasta lograr la plenitud.-El tango muy estilizado, sin perder carácter.-

Locutor: El pueblo argentino adquiere ~~su personalidad~~ su personalidad, cuando se aglutinan en él todos los elementos que lo conforman: indio, español, ~~en~~ criollo e inmigrante.-Todos estos elementos, conjugados en el ser argentino ~~lo~~ lo definen y lo explican.-Por eso el argentino muestra con orgullo su sangre mezclada a todas las sangres de la tierra y exhibe su prosapia entretejida de apellidos gringos que a través de varias generaciones poblaron las universidades, el comercio, la industria, el parlamento y el periodismo y promovieron la cultura y el progreso.-Al ritmo de su empuje creador, brotan los yerbatales en el norte, se pueblan las praderas del mejor ganado del mundo, el litoral se empenacha de trigales y se produce en Mendoza el milagro de las viñas.-

Escena: El tango ha adquirido ritmo de marcha.-Se prenden las luces en el escenario y los inmigrantes con paso enérgico y optimista ascienden por las escalinatas y se pierden hacia todos los rumbos, mientras la figura sigue bailando sobre el espejo de agua y la música va "in crescendo"

CUADRO CUARTO: LA VIÑA (BALLET)

Personajes: El Hombre, La Tierra y El Agua.-La Tierra, vestida de marrón, desgredada.- El agua, gasas azules y blancas.-El Hombre, torso desnudo.-

El argumento que debe desarrollar el ballet es el siguiente: El Hombre trata de que la Tierra sea fecundada por el Agua.- La Tierra se resiste.- Triunfa el Agua.- Euforia del Hombre.- La escena se desarrolla bajo los reflectores con fuertes luces amarillas.-

La Tierra cae y queda arrodillada vencida.-El agua baila a su alrededor.-

Cambian las luces y la música.- Luz muy tenue, azulada.- Música muy suave.-

El Agua apenas se mueve y luego queda arrodillada junto a la Tierra.- 10

La musica sicodolica del espejo de agua, acompaña el ritmo.-

CUADRO SEPTIMO: LAS REINAS

Escena.-Se han apagado las luces al finalizar la cueca y se enciende el reflector que ilumina a la Reina, Y otro en un plano mas abajo donde ubica el

Locutor.-La Cancion de la vendimia, en un tono que permita escuchar al locutor

Locutor: Señora, estan cantando en las viñas.- Desde los campos repletos de frutos, desde los caminos, desde los corazones henchidos de alegria, desde las manos humedas de mosto desde las alamedas, desde la acequia, desde la tierra y el cielo, nos llega la cancion del trabajo.-Porque estamos en tiempo de vendimia señora.-

Habeis presidido durante un año el trabajo de la viña y la bodega.-Habeis representado a nuestro pueblo ante las provincias hermanas y ante los pueblos de otras tierras, llevando con vuestra belleza la imagen de esta tierra mendocina.-Y lo habeis hecho con hidalguia y honor.-Y habeis triunfado por hermosa y por buena.-

Estan cantando en las viñas señora, para despediros.-Porque entre miles de hermosas mujeres, cada Departamento eligio su soberana y entre ellas hemos de elegir vuestra sucesora, la que habra de presidir otro año de sueños, de esperanzas y de angustias.-Por mi intermedio, os solicita vuestra venia para entrar.-

La Reina se pone de pie.-Se ilumina el escenario.-El pueblo colma escalinatas y plataformas.-Sobre el cerro de la derecha las antorchas.-Un cantor entona la tonada "Señora Dueña de Casa".-Luego se procede a la presentacion de las Reinas.-